RUSSIAN LANGUAGE JOURNAL
РУССКИЙ ЯЗЫК

Vol. 54 Winter-Spring-Fall 2000 nos. 177-179

## CONTENTS

### LANGUAGE AND METHODS

**У И-и,** О ПОНЯТИИ МОДЕЛИ ПРОСТОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ В СОВРЕМЕННОМ РУССКОМ ЯЗЫКЕ ..... 3

**Vladimir Tumanov and Jeff Tennant,** USING SONGS TO TEACH AURAL COMPREHENSION IN THE INTERMEDIATE-ADVANCED FOREIGN LANGUAGE CLASSROOM..... 13

**Robert Lagerberg, Alexey Matveev, and Robert Debski,** USING MULTIMEDIA AS A COMPONENT IN A RUSSIAN LANGUAGE COURSE..... 35

### LITERATURE

**Munir Sendich,** KAROLINA PAVLOVA'S EARLY POETRY: The Birth of a Poet's Craft..... 47

**Ирина Месс-Бейер,** КАРНАВАЛЬНЫЙ ДЕРЖАВИН..... 65

**Феликс Раскольников,** ЗАГАДКИ ПУШКИНСКОЙ «СКАЗКИ О ЗОЛОТОМ ПЕТУШКЕ»..... 79

**Joseph L. Conrad,** CHEKHOV'S "IONYCH" AS COMMENTARY ON TURGENEV'S PROSE..... 95

**Марк Качурин,** "ЗА МНОЙ, МОЙ ЧИТАТЕЛЬ, И ТОЛЬКО ЗА МНОЙ..." Автор в романе "Мастер и Маргарита"..... 111

**Peter Brampton Koelle,** CHINGIZ AITMATOV: A Reflection on Soviet Rule Through Memory ..... 139

**Laurika Olson,** PARODY AS CRITICISM AND META-CRITICISM: Unmasking Zoshchenko's "Nose"..... 161

**Григорий Ройтман,** ОБ ОДНОМ СТИХОТВОРЕНИИ БОРИСА СЛУЦКОГО ..... 179

**Виктор Финкель,** ПОЭЗИЯ ЕМИЛИИ ДИКИНСОН ЧЕРЕЗ ПРИЗМУ РУССКОГО ПЕРЕВОДА В БЫВШЕМ СОВЕТСКОМ СОЮЗЕ 1976-1981..... 201

## LETTER TO THE EDITOR

**Jeanette S. Koenig and Michael K. Launer,** PROPERTIES OF QUALITATIVE ADJECTIVE RELATIONS: Comments on the Article Published in the **RLJ** (Nos. 168-170)..241

## BOOK AND ESSAY REVIEWS

Nancy K. Anderson. **THE PERVERTED IDEAL IN DOSTOEVSKY'S"THE DEVILS". Middlebury Studies in Russian Language and Literature** (Linda Ivanits)..... 271

Jaroslaw Wierzbinski. **STYLISTYCZNY FENOMEN JEZYKA ARTYSTYCZNEGO MICHAILA ZOSZENKI** (Константин Попов) ..... 273

Christina Y. Bethin. **SLAVIC PROSODY: Language Change and Phonological Theory** (Lenore A. Grenoble)..... 276

**СТЕРЕОТИПНОСТЬ И ТВОРЧЕСТВО В ТЕКСТЕ. Межвузовский сборник научных трудов** (Константин Попов)..... 279

**БОЛЬШАЯ ЭНЦИКЛОПЕДИЯ КИРИЛЛА И МЕФОДИЯ 2000. Multimedia Electronic Encyclopedia on 7 CD's or DVD for IBM Compatible Computers with "Windows"** (James E. Brown)..... 281

Скляревская, Г.Н. ред. **ТОЛКОВЫЙ СЛОВАРЬ РУССКОГО ЯЗЫКА КОНЦА XX в. Языковые изменения** (James E. Brown) ..... 285

Шведова, Н.Ю. ред. **РУССКИЙ СЕМАНТИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ. ТОМ 1: Слова указующие (местоимения). Слова именующие:Имена существительные (Все живое. Земля. Космос.)** (James E. Brown)..... 289

Gail Lenhoff. **EARLY RUSSIAN HAGIOGRAPHY: The Life of Prince Fedor the Black** (Valentina Pichugin).. 296

Караулов, Ю.Н. **АКТИВНАЯ ГРАММАТИКА И АССОЦИАТИВНО-ВЕРБАЛЬНАЯ СЕТЬ** (James E.Brown).... 299

Neil Cornwell, ed. Nicole Christian, assosiate ed. **REFERENCE GUIDE TO RUSSIAN LITERATURE** (Sonia I. Ketchian)..... 302